



BUDGET

provisoire 2024

Faire progresser Ottawa : Un plan pour une ville résiliente, abordable et connectée





Reconnaissance du territoire

Nous reconnaissons que la Ville d'Ottawa est bâtie sur un territoire non cédé de la Nation Anishinabe Algonquine. Les peuples de la Nation Anishinabe Algonquine vivent sur ce territoire depuis des millénaires. Leur culture et leur présence enrichissent et continuent d'enrichir ce territoire. La Ville d'Ottawa honore les peuples et les terres de la Nation Anishinabe Algonquine, ainsi que toutes les Premières Nations, les Inuits et les Métis, et leurs précieuses contributions passées et présentes à ce territoire.

La Ville d'Ottawa s'est engagée à accorder une attention renouvelée aux droits des Autochtones et à la réconciliation, ainsi qu'à établir des relations de réciprocité avec la Nation Anishinabe Algonquine hôte, les Premières Nations autochtones urbaines, les Inuits et les collectivités métisses. Le 28 février 2018, le Conseil municipal

d'Ottawa a approuvé l'adoption du [Plan de réconciliation](#), qui a été créé de manière à s'accorder avec l'esprit et l'intention des [Appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation du Canada](#). En mars 2022, les 14 actions établies dans le Plan d'action de réconciliation de 2018 étaient achevées ou en cours.

En tant que municipalité, nous avons la responsabilité de mettre en œuvre les décisions politiques d'une manière qui est compatible avec la reconnaissance des droits ancestraux et des droits issus des traités protégés par la Constitution. Nous continuons à apprendre comment appliquer les principes de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA), de la souveraineté autochtone, de l'autodétermination et de la réciprocité.

Messages de bienvenue

Mark Sutcliffe, maire d'Ottawa

Le budget provisoire de 2024 présente les obstacles et occasions uniques que rencontrera la Ville d'Ottawa au cours de la prochaine année et des années à venir. Il vise à bâtir une ville abordable, sécuritaire, connectée et accessible, où tous les résidentes et résidents peuvent profiter d'une bonne qualité de vie. Ce budget nous engage sur cette voie, en nous permettant de préserver nos services et programmes et d'investir de manière responsable dans notre avenir. Nous travaillons ensemble à bâtir une meilleure ville pour tous, une ville prospère, durable, inclusive et résiliente, et qui générera le maximum de valeur pour chaque dollar d'impôt investi. Je me réjouis à l'idée des discussions réfléchies qui suivront et j'ai bien hâte d'entendre les commentaires et suggestions des résidentes et résidents pendant l'élaboration de ce budget.



Wendy Stephanson, directrice municipale

Le budget provisoire 2024 vise à atteindre un équilibre en respectant l'argent des contribuables, tout en nous permettant de continuer d'investir prudemment dans l'avenir d'Ottawa en vue de bâtir une ville résiliente, abordable et connectée. Il soutient également l'engagement du Conseil à financer les besoins opérationnels actuels, à soutenir les priorités du mandat du Conseil et à continuer à bâtir notre ville – en tenant compte des réalités économiques actuelles. La Ville s'est employée à améliorer l'expérience du budget et à multiplier les occasions de participation en encourageant les résidentes et résidents, les entreprises et les groupes communautaires à prendre part au processus. Le budget provisoire de 2024 est donc le résultat d'un effort de collaboration entre les élus, le personnel de la Ville, les résidentes et résidents et les intervenants, dans l'objectif absolu de servir l'ensemble de notre collectivité et de permettre à notre ville d'aller de l'avant.



Cyril Rogers, directeur général par intérim, Direction générale des finances et des services organisationnels, et chef des finances

Le budget provisoire de 2024 met l'accent sur nos services essentiels, les besoins principaux de nos résidentes et résidents, et les priorités stratégiques du Conseil. Il tend vers un équilibre entre les besoins des projets d'aménagement urbain, comme les priorités du Conseil et les infrastructures requises, et le travail pour lequel les résidentes et résidents comptent sur nous au quotidien, tel que les transports en commun, la collecte des déchets et le déneigement. Nous investissons également dans nos infrastructures, routes et édifices actuels, afin qu'ils demeurent en bon état. Le budget présente une façon responsable et stratégique d'assurer la croissance d'Ottawa, tout en préservant l'ensemble des services que nous assurons présentement. Nous procédons aussi à l'amélioration de nos documents d'accompagnement et à la création de nouveaux outils afin d'aider les résidentes et résidents à mieux comprendre le budget de la Ville.



Table des matières

Messages de bienvenue	3
Ville d'Ottawa	5
Équité, inclusion, diversité	6
Comment votre Ville fonctionne-t-elle?	7
Votre Conseil	10
Comment sont élaborés les budgets?	12
Ce que nous avons entendu	15
Examen des services et amélioration continue	17
Examen des services	18
Améliorations continues	19
Budget provisoire 2024	23
Budget de fonctionnement	24
Budget des immobilisations	25
Augmentation du taux d'imposition	26
Incidence fiscale	27
Croissance	27
Plan stratégique de la Ville	29
Une ville comptant des logements abordables et où il fait bon vivre	32
Une ville qui offre davantage d'options de mobilité fiables, sécuritaires et accessibles	33
Une ville qui est verte et résiliente	34
Une ville à l'économie diversifiée et prospère	35
Thèmes courants d'intérêt	36
Communautés actives	37
Arts et culture	39
Initiatives écologiques et pour le climat	40
Diversité, équité et inclusion	42
Intervention et planification des mesures d'urgence	44
Logement	48
Infrastructures	50
Nids-de-poule	53
Sécurité routière	55
Déchets solides	57
Transport en commun	59
Opérations hivernales	61



Ville d'Ottawa

Équité, inclusion, diversité

Nous sommes résolus à faire d'Ottawa une ville pour tous. Lorsque nous planifions et exécutons nos programmes et services, nous prenons en considération l'équité entre les genres, la lutte contre le racisme et la réconciliation avec les peuples autochtones, de même que d'autres impacts relatifs à l'équité et à l'inclusion des communautés marginalisées. Lors de la préparation des budgets provisoire annuels de fonctionnement et d'immobilisations, la Ville considère l'équité et l'inclusion dans ses processus afin que les groupes ou les particuliers à risque élevé d'exclusion soient pris en compte.

Le personnel prend en considération :

- les moyens grâce auxquels l'initiative concourt aux résultats et aux priorités des stratégies municipales suivantes ou est guidée par ces résultats ou priorités :
 - Plan municipal sur la diversité et l'inclusion;
 - Stratégie de lutte contre le racisme;
 - Plan d'accessibilité municipal;
 - Plan d'action de réconciliation;
 - Stratégie sur la condition féminine et l'équité des genres.
- les moyens grâce auxquels on a apporté ou apportera des améliorations durables pour les groupes méritant l'équité;
- s'assurer que les groupes méritant l'équité sont informés comme il se doit et sont mobilisés dans les initiatives ou les changements des programmes et des services, et que l'on tient compte de leurs commentaires;
- étudier et examiner les obstacles afin de connaître les efforts à consacrer pour surmonter ces obstacles;
- consulter le Secrétariat de la lutte contre le racisme et le Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones et du développement social, lorsque requis.

Qui sommes-nous?

La Ville est convaincue qu'Ottawa doit être une ville pour tous, non pas parce que les lois et les politiques fédérales, provinciales et municipales l'exigent, mais bien parce que l'inclusion est bénéfique pour tous. La population d'Ottawa se diversifie, et les besoins et les aspirations de ses résidents et propriétaires d'entreprise aussi. C'est pourquoi nous devons prendre en considération la diversité lorsque nous planifions et mettons en œuvre des programmes.

Ottawa est la capitale du Canada. Située dans l'est de l'Ontario, elle est la quatrième plus grande région urbaine du Canada et compte plus d'un million de résidents. Bien qu'Ottawa soit connue pour être le siège du gouvernement fédéral et pour son centre-ville animé, elle est également réputée pour la beauté de sa campagne et ses autres attractions rurales. Ottawa s'étend sur 2 796 km², soit une superficie plus grande que celle des villes de Calgary, Edmonton, Toronto, Vancouver et Montréal réunies. Elle constitue également un mélange de collectivités urbaines, suburbaines et rurales.

La Ville est fière de son patrimoine francophone, et près de la moitié de ses résidents parlent à la fois anglais et français. Grâce à sa diversité, elle devient une destination de choix pour les Néo-Canadiens. En effet, Ottawa est la deuxième destination en importance pour les personnes qui immigrent en Ontario et attire de nombreux immigrants francophones. En fait, un résident sur quatre d'Ottawa est un immigrant, et la population immigrante croît deux fois plus rapidement que le reste de la population de la ville. Les nouveaux

arrivants sont originaires des quatre coins du monde, avec 53 % d'entre eux provenant de l'Asie et du Moyen-Orient, 17 % de l'Afrique et 15 % de l'Europe.

Comment votre Ville fonctionne-t-elle?

La Ville d'Ottawa est gouvernée par un conseil municipal de 25 élus, dont le maire qui représente l'ensemble de la Ville, et 24 conseillers, qui représentent chacun un quartier. Le Conseil municipal définit les orientations, les politiques et les budgets pour la prestation de services à notre collectivité.

Le Conseil est l'instance chargée d'administrer la Ville d'Ottawa et de veiller à ce que les services municipaux (services de police, d'aqueduc et d'égouts, de transport en commun, de collecte des ordures et de recyclage, d'incendie et paramédic) reflètent les besoins de la collectivité.

Le Conseil met sur pied des [comités permanents](#) (composés uniquement de conseillers) et des conseils (composés composé de conseillers et de résidents nommés), d'examiner, de délibérer et de voter sur des questions précises avant de faire des recommandations au Conseil. C'est dans le cadre des réunions de ces comités permanents et commissions que des délégués peuvent faire une présentation de cinq minutes et donner leur avis sur les questions de la Ville à l'étude, avant que des recommandations soient soumises au Conseil.

C'est par le Conseil et ces comités, conseils et commissions que les décisions sont prises sur la façon dont l'argent de vos impôts est investi. Une fois les décisions prises, il revient à l'administration de la Ville de veiller à ce qu'elles soient exécutées.

La structure organisationnelle de la Ville d'Ottawa se compose du Conseil municipal, de la directrice municipale, du Bureau de la directrice municipale et des directions générales suivantes :

- Direction générale des services sociaux et communautaires
- Direction générale des services de protection et d'urgence
- Direction générale des finances et des services organisationnels
- Direction générale des services d'infrastructure et d'eau
- Bureau du greffier municipal
- Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique
- Direction générale des travaux publics
- Direction générale des loisirs, de la culture et des installations
- Direction générale des services de transport en commun

Le budget provisoire de 2024 met l'accent sur la réponse aux défis d'aujourd'hui et profite des occasions qui se présentent afin que nous puissions, ensemble, rendre Ottawa meilleure. La Ville maintiendra la hausse de l'impôt foncier à 2,5 %. Cette approche équilibrée permet à Ottawa de continuer de construire et d'entretenir les infrastructures et de réaliser des investissements clés afin d'atteindre les objectifs prioritaires de notre communauté. Elle constitue également une façon responsable d'aborder les préoccupations rapportées par les résidents et les entreprises au sujet de l'abordabilité :

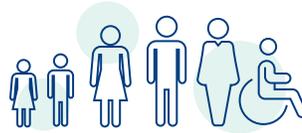
- le logement abordable, l'itinérance, la protection des personnes les plus vulnérables de notre collectivité et le coût de la vie des ménages;
- l'environnement et les changements climatiques – des services de transport en commun plus écologiques, la préservation des cours d'eau et la protection contre les inondations;
- un réseau de transport en commun fiable;
- la sécurité routière et la réfection des rues, trottoirs et sentiers pour tous les usagers;
- les services sociaux – la sécurité alimentaire, la santé mentale et le bien-être.

En bref



2 796 km²

Taille géographique de la Ville d'Ottawa (superficie)



1 077 900

Population, 2023

Source : Ville d'Ottawa, Prévisions démographiques et des ménages actuels

Talents



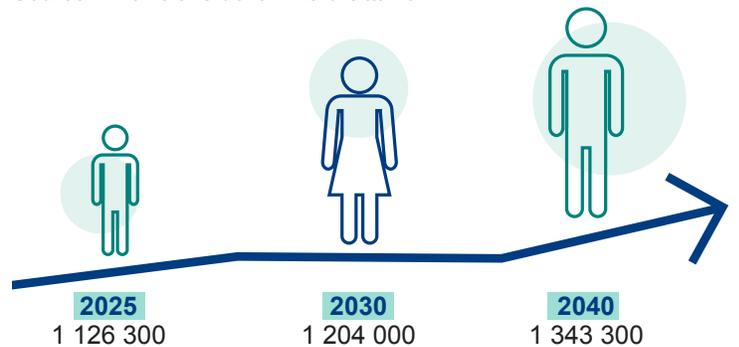
44 % Taux de bilinguisme

Une main-d'oeuvre jeune et entreprenante, avec un taux de bilinguisme de 44 % et plus d'ingénieurs, de scientifiques et de personnes détenant un Ph. D. par habitant que dans toute autre ville du Canada.

Source : Ville d'Ottawa (2016)

Population (Projections)

Source : Prévisions de la Ville d'Ottawa



Emploi par secteur d'activité

Septembre 2023, moyenne mobile sur trois mois, non désaisonnalisée



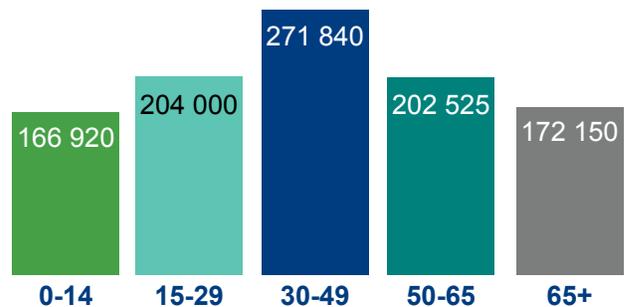
12,3 %
% du secteur de la production de biens



87,7 %
% du secteur des services

Source : Statistique Canada, Emploi selon l'industrie

Population par âge (réel) En années



Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, Ville d'Ottawa

Revenu médian des ménages



102 000 \$
Revenu total

Source : Statistique Canada, Profil du recensement, Recensement de la population de 2021, Ville d'Ottawa

Taux de chômage

4,2 %
Ottawa
Moyenne mensuelle corrigée et saisonnalisée, septembre 2022 à septembre 2023

5,1 %
Canada
Source : Statistique Canada, Caractéristiques de la population active

Votre Conseil



Mark Sutcliffe,
maire



Matthew Luloff,
quartier 1 Orléans-
Est-Cumberland



Laura Dudas,
quartier 2 Orléans-
Ouest-Innes



David Hill,
quartier 3
Barrhaven-Ouest



Cathy Curry,
quartier 4
Kanata-Nord



Clarke Kelly,
quartier 5 Ouest
Carleton-March



Glen Gower,
quartier 6 Stittsville



Theresa Kavanagh,
quartier 7 Baie



Laine Johnson,
quartier 8 Collège



Sean Devine,
quartier 9
Knoxdale-Merivale



Jessica Bradley,
quartier 10
Gloucester-
Southgate



Tim Tierney,
quartier 11
Beacon Hill-Cyrville



Stephanie Plante,
quartier 12
Rideau-Vanier



Rawlson King,
quartier 13
Rideau-Rockcliffe



Ariel Troster,
quartier 14
Somerset



Jeff Leiper,
quartier 15
Kitchissippi



Riley Brockington,
quartier 16 Rivière



Shawn Menard,
quartier 17
Capitale



Marty Carr,
quartier 18
Alta Vista



Catherine Kitts,
quartier 19
Orléans-Sud-Navan



George Darouze,
quartier 20
Osgoode



David Brown,
quartier 21
Rideau-Jock



Steve Desroches,
quartier 22
Riverside Sud-
Findlay Creek



Allan Hubley,
quartier 23
Kanata-Sud



Wilson Lo,
quartier 24
Barrhaven-Est



Wendy Stephanson
directrice municipale



Bureau de la directrice municipale

Steve Box
directeur



Bureau du greffier municipal

David White
avocat général et greffier municipal par intérim



Direction générale des services sociaux et communautaires

Clara Freire
directrice générale



Direction générale des services de protection et d'urgence

Kim Ayotte
directeur générale



Direction générale des finances et des services organisationnels

Cyril Rogers
directeur général par intérim et chef des finances



Direction générale des services d'infrastructure et d'eau

Tammy Rose
directrice générale



Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique

Don Herweyer
directeur général par intérim



Direction générale des travaux publics

Alain Gonthier
directeur général



Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Dan Chenier
directeur général



Direction générale des services de transport en commun

Renée Amilcar
directrice générale

Comment sont élaborés les budgets?

Chaque année, la Ville d'Ottawa élabore un budget. Il s'agit d'un plan détaillé qui définit la façon dont les ressources sont prélevées, affectées et dépensées. Il faut savoir que les villes en Ontario, comme Ottawa, ne reçoivent que 9 % de l'ensemble des impôts perçus, mais sont responsables de plus de 50 % des infrastructures et services.

En vertu de la Loi de 2001 sur les municipalités, la Ville doit produire un budget équilibré, ce qui signifie que les sommes reçues doivent être égales aux sommes dépensées. La Ville fournit plus de 100 services aux résidents d'Ottawa; des décisions difficiles doivent donc être prises pour veiller à cet équilibre.

Le budget comprend deux composantes principales : le budget de fonctionnement et le budget des immobilisations.

Le budget de fonctionnement finance toutes les activités au quotidien, comme les salaires, les services publics, l'approvisionnement, le carburant et les assurances.

Le budget des immobilisations établit le financement de tous les nouveaux investissements majeurs ou de réparations de nos bâtiments et de nos routes.

Comment la Ville paie-t-elle ces dépenses?

Pour chaque dollar reçu par la Ville, 53 cents proviennent des impôts fonciers, 18 cents de subventions provinciales et 29 cents de frais d'utilisation et d'autres sources. Les sommes perçues sont requises pour le budget de fonctionnement et le budget des immobilisations. Pour certains projets

d'immobilisation de grande envergure, les sommes utilisées proviennent du fonds de réserve de la Ville, ou alors celle-ci empruntera des fonds et contractera une dette.

Qui décide de ce qui est inclus dans le budget?

La plus grande partie du budget de la Ville est allouée aux programmes et aux services existants, pour financer leurs coûts annuels. Des ressources seront aussi utilisées en vue de respecter le Plan stratégique de la Ville, les nouveaux programmes et services obligatoires du Conseil, ainsi que les projets définis dans les plans financiers à long terme.

Toutefois, la Ville recherche également les commentaires de ses résidents concernant leurs priorités. Vous pouvez fournir des commentaires sur des éléments relatifs au budget à votre conseiller en tout temps pendant l'année. Vous pouvez également visiter le site [Ottawa.ca/fr](https://ottawa.ca/fr) et notre page [Participons Ottawa](#), et soumettre vos commentaires. Les groupes communautaires ont également la possibilité d'assister à des [réunions des comités permanents](#) toute l'année pour s'informer sur les [plans directeurs et les stratégies](#) qui per mettent de créer le budget de chaque année.

Après le dépôt, les résidents peuvent donner leur avis sur le budget provisoire de différentes façons :

- en participant aux consultations publiques menées par les conseillers. Les détails sont disponibles sur [Ottawa.ca/budget](https://ottawa.ca/budget);
- en soumettant vos questions à [Participons Ottawa](#);

- en participant aux [réunions du comité permanent](#) ou en les suivant. Lors de ces réunions, des représentants de la communauté auront l'occasion de s'inscrire et de faire une courte présentation devant le comité permanent.

Qu'est-ce qui influence le budget ?

Chaque année, le budget est établi en fonction de plusieurs facteurs, décisions et stratégies. Tous ces éléments influent les uns sur les autres et sont examinés régulièrement par le personnel et les membres du Conseil. Le budget provisoire est conçu en tenant compte de ces quatre éléments :

1. Plans directeurs et stratégies :

- Plan stratégique de la Ville
- Plan décennal de logement et de lutte contre l'itinérance 2020-2030
- Stratégie de lutte contre le racisme
- Plan directeur sur les changements climatiques
- Plan de sécurité et de bien-être dans les collectivités
- Stratégie de gestion intégrale des actifs et Plans de gestion des actifs
- Plan de développement économique
- Plan directeur des espaces verts
- Plan directeur des infrastructures
- Plans financiers à long terme
- Plan officiel
- Plan directeur des infrastructures des parcs et des loisirs
- Plan d'action de réconciliation
- Plans d'action en matière de sécurité routière



- Plan directeur de la gestion des déchets solides
- Plan directeur des transports
- Stratégie sur la condition féminine et l'équité des genres

2. Décisions du Conseil :

- Orientations du Conseil et des comités
- Priorités du mandat du Conseil

3. Consultation du public :

- Retour d'information des entreprises
- Groupes et intervenants communautaires
- Études de marché
- Réunions publiques
- Consultation des résidents par l'intermédiaire des représentants élus et du personnel municipal

4. Facteurs externes :

- Besoins communautaires et de service
- Facteurs fédéraux et provinciaux (p. ex. législation, financement)
- Conditions du marché (p. ex. inflation, chaîne d'approvisionnement, perspectives économiques)

Quand le budget est-il élaboré?

Le budget est élaboré en cinq étapes simples.

1. Tout d'abord, le Conseil doit définir les lignes directrices et les priorités budgétaires de son mandat de quatre ans.
2. Ensuite, chaque année, la Ville établira un échéancier budgétaire. Cette étape a lieu pendant l'été ou au début de l'automne. Elle comprend l'approbation du rapport sur les orientations budgétaires par le Conseil. Ce rapport donne au personnel l'orientation pour les budgets annuels de la Ville et leurs échéanciers.
3. Un budget provisoire est ensuite élaboré vers la fin de l'été et le début de l'automne. Chaque direction générale examine ses services, ses projets et son financement afin de s'assurer que ses demandes pour l'année suivante correspondent aux besoins des résidents et de la communauté, et aux priorités établies par le Conseil.
4. En novembre, le budget provisoire est présenté aux membres du Conseil municipal et au public. Au cours des semaines suivantes, chaque comité permanent examine sa part du budget municipal.
5. Finalement, au début du mois de décembre, le Conseil approuve la version finale du budget.

Le processus budgétaire de la Ville d'Ottawa

Vos commentaires sont un élément clé dans l'élaboration du budget! Afin que vous puissiez mieux comprendre la façon dont Ottawa planifie les dépenses chaque année – et pour que vous sachiez comment participer au processus – voici certaines des étapes principales qui font partie du processus d'élaboration du budget de la Ville.

Budgets approuvés par le Conseil municipal d'Ottawa



Un processus en cinq étapes

1
Établir les lignes directrices et les priorités du budget

Le rapport sur les orientations budgétaires se fonde sur plusieurs documents clés et permet d'établir l'orientation des budgets annuels de la Ville.

2
Établir le calendrier budgétaire

Sert à établir le calendrier des consultations publiques et les dates auxquelles le budget sera déposé et approuvé.

3
Élaborer un budget préliminaire

À cette étape, les membres de la communauté peuvent donner leur avis de différentes façons.

4
Présenter le budget préliminaire pour qu'il soit évalué par le Conseil municipal

Les citoyens ont l'occasion de s'inscrire aux réunions des comités permanents et d'y faire une présentation.

5
Passer en revue et approuver le budget final

Le Conseil approuve le budget au début du mois de décembre. Lorsqu'il s'agit d'une année électorale, cette étape n'a lieu qu'au début de l'année suivante.

Ce que nous avons entendu

Ce que nous avons entendu de la part des résidents

Dans le cadre de l'analyse du processus budgétaire, un sondage a été réalisé afin de recueillir l'opinion des résidents et des intervenants sur le processus budgétaire, les occasions de participation et les améliorations que la Ville devrait apporter.

Les principaux thèmes qui ont ressorti du sondage et les améliorations suggérées étaient les suivants :

- Connaissances budgétaires
 - On constate une compréhension du budget allant de modérée à faible parmi les résidents.
 - Parmi les améliorations suggérées, notons :
 - plus d'images et d'éléments infographiques;
 - explications simples du processus budgétaire utilisant un langage clair;
 - plus de renseignements sur les services de la Ville et la façon dont les fonds sont affectés;
 - lien vers les priorités stratégiques du Conseil;
 - ventilation de la durée de vie du projet et des sommes budgétaires affectées pendant la durée de ce projet;
 - explication des affectations budgétaires par quartier;
 - explication des répercussions du financement provincial et fédéral sur le budget de la Ville.
- Participation au budget
 - Les sondages sont le moyen de participation le plus utilisé.
 - Parmi les améliorations suggérées, notons :
 - des améliorations aux consultations actuelles sont nécessaires;
 - une plus grande transparence relativement aux résultats des sondages publics est souhaitée;
 - les sondages et les consultations publiques menées par les conseillers devraient être faits plus tôt dans le processus, afin que l'opinion publique puisse être utilisée pour créer et examiner le budget.
- Obstacles à la participation
 - La connaissance des occasions de participation constituait l'obstacle le plus important à la participation.
 - Parmi les améliorations suggérées, notons :
 - plus d'occasions pour des consultations spécialisées selon le profil démographique;
 - plus de renseignements provenant du bureau des conseillers sur la façon de participer et les priorités pour le quartier;
 - mieux annoncer les occasions et utiliser les canaux des médias sociaux;
 - offrir des occasions de consultation virtuelle et en personne.

Ce que nous avons entendu de la part des conseillers

Au cours de la dernière année, le personnel a tenu des réunions avec tous les conseillers et le maire. Certains des points mentionnés par les conseillers étaient les suivants :

- organiser des activités de participation plus tôt dans le processus;
- promouvoir les consultations afin que plus de résidents participent, en plus d'accroître la présence d'autres directions générales de la Ville lors des séances de consultation;
- tenir des consultations avec le maire, le directeur municipal et le directeur des finances plus tôt que par les années passées;
- offrir une séance d'orientation pour les conseillers et les médias, avant le dépôt du budget provisoire de 2024;
- utiliser une langue simple pour expliquer le budget;
- veiller à ce que les priorités du mandat du Conseil soient reflétées dans le budget;
- mettre en lumière des services précis qui intéressent les résidents, en lien avec le budget.

Améliorations apportées au budget provisoire de 2024

Compte tenu des commentaires du public et des conseillers, nous continuons à nous employer à faciliter la compréhension du processus budgétaire.

Vous voyez présentement la version améliorée du Rapport sur le dépôt du budget de 2024. La présentation de cette version a été renouvelée de manière à inclure plus d'éléments visuels et d'expliquer le processus budgétaire et les investissements de 2024 d'une manière simple et conviviale. Ce rapport met l'accent sur les investissements dans les services et programmes dont les résidents se soucient le plus, comme la sécurité routière, les opérations hivernales, les logements abordables, les changements climatiques, les infrastructures, de même que l'équité, la diversité et l'inclusion.

Voici d'autres changements apportés au cours de la dernière année :

- Modifications apportées à notre [page d'informations budgétaires à Ottawa.ca](#) pour la rendre plus intéressante et plus facile à comprendre;
- Création d'une [séance d'information technique](#) sur le budget pour les conseillers et les médias;
- Recherche de nouvelles façons de faire connaître le processus budgétaire à un public plus large;
- Création d'un outil supplémentaire pour le budget à l'aide des nouvelles technologies, afin de favoriser les connaissances budgétaires et la transparence.



Examen des services et amélioration continue

La Ville a lancé un programme d'examen des services pour le présent mandat du Conseil pour trouver des gains d'efficacité et des économies afin de réinvestir dans les priorités du Conseil et d'assurer la prestation continue de services de qualité. Ce programme, ainsi que les améliorations continues aideront la Ville à repérer les gains d'efficacité.

Examen des services

Qu'est-ce qu'un examen des services?

Il s'agit d'une évaluation officielle d'un service de la Ville qui repère les améliorations potentielles dans le but d'améliorer l'expérience client et d'offrir la meilleure valeur globale aux contribuables.

Quatre de ces examens actuellement en cours sont reflétés dans le budget de 2024. Il s'agit de l'optimisation des :

1. l'utilisation des installations
2. des circuits d'autobus
3. parc de véhicules
4. analyse des occasions de recettes

Toute économie identifiée dans le cadre du processus d'examen de services sera réinvestie dans les priorités stratégiques de la Ville pour le présent mandat du Conseil. Ces examens soulignent également l'engagement de la Ville en matière d'amélioration continue, afin de pouvoir rendre la prestation des services plus efficace et efficiente.

Pour soutenir le programme d'examen des services, nous avons lancé un processus de consultation auprès des membres du Conseil, du personnel, des intervenants et des résidents afin de solliciter leurs idées sur des moyens possibles d'améliorer les services, de faire des économies

et de générer de nouvelles recettes. Nous nous engageons à vous faire part de nos succès à ce sujet.

Ce que nous recherchons

Nous sommes à la recherche d'idées qui ont le potentiel d'améliorer la qualité de vie de nos résidents, tout en réduisant les coûts. Par exemple, à la suite de la tempête de verglas d'avril 2023, la Ville a transformé une grande partie des débris en copeaux de bois offerts aux résidents. Cette initiative lui a permis de réduire la quantité de matières destinée à la décharge et les coûts associés.

Comment pouvez-vous nous aider?

Les résidents peuvent échanger avec la Ville au sujet des services municipaux de manière ouverte et transparente pendant le reste du mandat du Conseil. Conformément aux priorités du mandat 2023-2026 du Conseil, la consultation sera divisée en quatre grandes catégories, afin de créer une ville :

- comptant des logements abordables et où il fait bon vivre;
- qui est verte et résiliente;
- qui offre davantage d'options de mobilité fiables, sécuritaires et accessibles;
- à l'économie diversifiée et prospère.

Vos commentaires joueront un rôle essentiel dans l'orientation de l'avenir de notre ville, et nous permettront de prioriser les projets, d'allouer les ressources de manière efficace et de créer une ville plus durable et prospère. Vos idées ont le pouvoir de susciter des changements positifs, qui auront un impact durable sur notre ville pour de nombreuses années.

Pour partager vos commentaires et suggestions, visitez ottawa.ca bientôt.

Améliorations continues

Dans le cadre du processus budgétaire de 2023, le Conseil a souligné l'importance de favoriser l'amélioration continue dans l'ensemble de l'administration municipale pendant le présent mandat du Conseil. L'efficacité et la compétitivité des services font partie des objectifs de la Ville dans tous cas de prestation de services, ce qui est un exercice continu effectué en parallèle à l'examen des services approuvé lors du budget de 2023.

Tableau 1 : Sommaire des gains d'efficacité en matière de fonctionnement et d'immobilisations (en milliers de dollars)

Des gains d'efficacité	Gains d'efficacité – Fonctionnement (en milliers de dollars)	Gains d'efficacité – Immobilisations (en milliers de dollars)	Total (en milliers de dollars)
Total des gains d'efficacité – Budget 2023	11 268 \$	42 650 \$	53 918 \$
Gains d'efficacité – Budget 2024	—	—	—
Examen des services	—	—	—
Optimisation des circuits d'autobus	10 000 \$	—	10 000 \$
Transformation du parc de véhicules	6 270 \$	—	6 270 \$
Espaces municipaux et baux	505 \$	2 500 \$	3 005 \$
Recettes	2 600 \$	—	2 600 \$
Total – Examen des services	19 375 \$	2 500 \$	21 875 \$
Initiatives des directions générales de la Ville	—	—	—
TI – Économies contractuelles	1 000 \$	—	1 000 \$

Des gains d'efficacité	Gains d'efficacité – Fonctionnement (en milliers de dollars)	Gains d'efficacité – Immobilisations (en milliers de dollars)	Total (en milliers de dollars)
DGPIDE – Services professionnels	225 \$	—	225 \$
TP – Conversion aux DEL	1 395 \$	—	1 395 \$
Directions générales diverses – Économies sur les services de consultation	225 \$	—	225 \$
Total – Initiatives des directions générales de la Ville	2 875 \$	—	2 875 \$
Service de police d'Ottawa	2 600 \$	—	2 600 \$
Services de transport en commun	30 627 \$	41 608 \$	72 235 \$
Total – Initiatives et examen des services de 2024	55 477 \$	44 108 \$	99 585 \$
Total – 2023 et 2024	66 745 \$	86 758 \$	153 503 \$

Amélioration continue/Évitement des coûts	Gains d'efficacité – Fonctionnement (en milliers de dollars)
Centre de traitement des données des Services des règlements municipaux	1 000 \$
TI – Application de réservation des espaces de travail	250 \$
Processus opérationnels simplifiés	800 \$
Total – Amélioration continue/Évitement des coûts	2 050 \$

Les efforts d'amélioration continue menés par la Ville contribuent à optimiser l'efficacité et la réactivité des activités du point de vue financier en réduisant les frais inutiles et la complexité pour les processus opérationnels de l'organisation à l'aide de l'automatisation, de la normalisation et de la simplification. L'objectif est de maximiser la valeur apportée à l'organisation dans trois domaines principaux : possibilités purement financières (réduction et évitement des coûts), processus opérationnels simplifiés (renforcer les capacités organisationnelles pour favoriser la progression des priorités du Conseil) et utilisation des données afin d'améliorer la prise de décisions des directions générales (pour permettre aux directions de prendre des décisions plus stratégiques qui apporteront une plus grande valeur).

Ces efforts constituent une stratégie fondamentale pour atténuer les pressions croissantes sur le budget et permettent aux directions générales d'absorber la croissance tout en améliorant les services offerts à la population. Depuis 2022, ces efforts ont entraîné plus de 1,2 million de dollars en réduction et évitement de coûts, avec des gains d'efficacité prévus de plus de 12 000 heures annuellement (l'équivalent de 9,8 employés à temps plein).

Les pages suivantes illustrent des exemples d'initiatives sur lesquelles nous avons travaillé au cours de la dernière année.

Services à l'enfance

Au sein de la Direction générale des services sociaux et communautaires, le processus de signature de l'accord de contribution pour financement de services de garde a été examiné pour identifier

des possibilités d'améliorer les processus opérationnels afin de s'assurer de respecter le nouveau délai de 30 jours institué par le gouvernement provincial.

En se concentrant sur la standardisation et la simplification des processus opérationnels à l'aide de solutions numériques qui facilitent l'automatisation, la direction générale a été en mesure de réduire de six semaines à neuf heures le temps nécessaire pour réaliser un accord de contribution. De plus, des pistes de vérification automatisées, des tableaux de bord et des flux de travail ont été mis en place pour remplacer les processus d'exécution et de suivi manuels, ce qui permet une amélioration de la gestion des données et de l'atténuation des risques.

En plus de jouer un rôle déterminant pour faire en sorte que les Services à l'enfance puissent respecter les nouveaux délais provinciaux, ces gains d'efficacité ont également permis de réaffecter des ressources afin de réduire les contraintes liées à la dotation de personnel découlant des exigences plus grandes en matière de rapports du Système de gestion des services de garde d'enfants de l'Ontario ainsi que de la mise en œuvre du Système pancanadien d'apprentissage et de garde des jeunes enfants.

Services de technologie de l'information

Une initiative a été lancée afin d'éliminer les coûts inutiles et la complexité de l'administration des portefeuilles de télécommunication de la Ville, notamment par l'optimisation de la facturation, la gestion des comptes et la gouvernance des données. De plus, nous avons étudié les données d'utilisation des téléphones cellulaires

afin de repérer des occasions d'économies, par exemple par l'élimination de comptes peu utilisés ou la recommandation de forfaits plus avantageux.

Des processus décentralisés, manuels et sur support papier, ont créé un environnement dans le cadre duquel la gestion de ces comptes et le paiement des factures en temps opportun étaient devenus très difficiles. Les Services des technologies de l'information n'avaient aucun moyen de suivre la création de nouveaux comptes et ne pouvaient effectuer qu'un suivi et une analyse limités des 700 comptes existants environ.

La centralisation de la gestion des comptes de télécommunications, l'élimination des processus sur support papier et l'automatisation de procédures auparavant manuelles ont permis aux Services des technologies de l'information d'être en mesure de gérer de manière proactive les portefeuilles, d'identifier les risques et de veiller à ce que la Ville profite des meilleurs tarifs possibles en matière de téléphonie.

Services des recettes

Le processus d'autorisation de facturation au locataire des Services d'eau a été examiné afin de repérer des possibilités d'accélérer les délais entre la réception de la notification d'autorisation pour la facturation au locataire et l'exécution du changement dans le système de facturation de l'eau (H2Ottawa), afin de réduire les retards, accroître la satisfaction des clients et maximiser les occasions de recettes.

Par la mise en place de processus opérationnels simplifiés et standardisés employant des solutions numériques, plus de 50 % du flux de travail des autorisations de facturation au locataire ont pu être automatisés, en plus d'améliorer l'établissement des rapports et l'exactitude des données. L'automatisation permettra à la Ville de réaffecter des ressources à d'autres activités de plus grande valeur.

Services des ressources humaines

Le programme VOIE (visé l'optimisation de l'inclusion, de l'équité (et de la diversité)) est un processus d'embauche stratégique, transparent et axé sur les données qui consiste à recueillir les candidatures, à les analyser, à en faire le suivi et à faire un rapport par groupe d'identité à chaque étape du processus de dotation. L'objectif du programme consiste à identifier les obstacles ou problèmes qui pourraient empêcher l'embauche de membres des groupes de l'équité en matière d'emploi.

La collecte, le suivi et l'analyse des données des candidatures allaient nécessiter des efforts considérables additionnels au processus d'embauche, puisque les agents de dotation devaient remplir manuellement les formulaires, filtrer les candidatures et gérer les données. Grâce à des processus opérationnels simplifiés et standardisés reposant sur l'automatisation, le temps requis pour administrer un concours VOIE est passé d'environ deux heures à moins d'une minute par concours, ce qui a permis le lancement réussi du programme pilote.



Budget provisoire 2024

L'augmentation maximale de 2,5 pour cent recommandée pour 2024 est conforme à l'augmentation de la taxe de 2023. L'évaluation foncière prévue pour 2024 est de 1,7 pour cent.

Budget de fonctionnement

Les dépenses de fonctionnement financées par les taxes et redevances pour 2024 devraient totaliser 4,6 milliards de dollars, soit une augmentation de 130 millions de dollars par rapport à 2023. Les dépenses de fonctionnement sont financées à même les taxes foncières (47 pour cent), les paiements tenant lieu d'impôts fonciers (4 pour cent), les subventions fédérales et provinciales (20 pour cent), les redevances et frais de service (23 pour cent), fonds de réserves (4 pour cent) et diverses autres sources de revenus (2 pour cent).

Les budgets provisoire déposés tiennent compte du nombre de postes équivalents à temps plein (ETP) requis pour fournir les

services municipaux. Pour tous les services (y compris les services financés par les redevances), il faut au total 16 500,23 postes équivalents à temps plein en 2024 pour répondre aux besoins des Opérations municipales et assurer le fonctionnement des conseils et de la Commission du transport en commun. On demande 203,42 postes ETP financés par les impôts additionnels et 5,95 postes ETP financés par les redevances dans les directions générales de la Ville afin de faire face à la croissance des services de première ligne, de maintenir les programmes approuvés par le Conseil et d'exécuter les mandats prescrits par le gouvernement provincial.



4,6 G\$

Dépenses totales de fonctionnement pour 2024 par service

Services sociaux
et communautaires

975,8 M\$

Services de protection
et d'urgence

373,8 M\$

Eau potable / Eaux usées /
Déchets solides

616,3 M\$

Urbanisme, Code du
bâtiment et Développement
économique

111,7 M\$

Services des parcs,
loisirs et culture et
Services du bâtiment

277 M\$

Transport

295 M\$

Administration générale

246,5 M\$

Coûts de formation
du capital

428,1 M\$

Santé publique Ottawa

85,3 M\$

Bibliothèque
publique d'Ottawa

62,9 M\$

Service de police

410,5 M\$

Transport en commun

731,2 M\$



4,6 G\$

Recettes totales pour 2024

Impôts fonciers

2.2 G\$

Redevances
et frais de service

1.1 G\$

Subventions fédérales/
provinciales/municipales

957 M\$

Paiement tenant lieu d'impôt

169 M\$

Réserves

172 M\$

Autre

84 M\$

Budget des immobilisations

Au total, l'autorisation des dépenses d'immobilisations demandée pour les projets financés par les redevances et par les taxes en 2024 est de 1,24 milliards de dollars. L'autorisation des dépenses d'immobilisations demandée pour les projets d'infrastructure financés par les taxes en 2024 est de 865 millions de dollars. Ces

dépenses comprennent le programme intégré de réfection des aqueducs, des égouts et des routes financé par les taxes et les plans provisoire d'immobilisations de la Commission du transport en commun, de la Commission de services policiers et du conseil d'administration de la Bibliothèque publique.



1,24 G\$

Programme d'immobilisations 2024 par service

Services d'eau potable,
d'eaux usées et
d'eaux pluviales

253 M\$

Services intégrés des routes,
des aqueducs et des égouts

224 M\$

Autres services financés
par les taxes

248 M\$

Service de police

35 M\$

Service de transport
en commun

242 M\$

Services de transport

234 M\$



1,24 G\$

Source de financement des programmes d'immobilisations 2024

Réserves

701 M\$

Dette

353 M\$

Redevances d'aménagement,
encaisse et dette

179 M\$

Recettes

3 M\$

Augmentation du taux d'imposition

La Ville a fixé l'augmentation du taux d'imposition à 2,5 %. De plus, le Service de police d'Ottawa, Santé publique Ottawa, la Bibliothèque publique d'Ottawa et la Direction générale des services de transport en commun ont élaboré leurs propres budgets avec une augmentation ne dépassant pas 2,5 %.

Avec cette hausse, l'augmentation de l'impôt foncier annuel sera de 105 \$ pour le propriétaire moyen d'une résidence en zone urbaine, et de 86 \$ pour le propriétaire moyen d'une résidence en zone rurale. De plus, la hausse d'impôt foncier pour une propriété commerciale moyenne sera de 223 \$.

Tableau 2 : Incidence sur la facture des impôts fonciers (en dollars)

	Maison en zone urbaine	Maison en zone rurale	Propriété commerciale
	Évaluation moyenne : 415 000 \$	Évaluation moyenne : 415 000 \$	Évaluation moyenne : 460 000 \$
Impôt foncier de 2024	4 293 \$	3 450 \$	8 927 \$
Ensemble de la Ville à 2,5 %	67 \$	63 \$	143 \$
Police à 2,5 %	17 \$	17 \$	36 \$
Transport en commun à 2,5 %	21 \$	6 \$	44 \$
Variation totale en \$	105 \$	86 \$	223 \$
% de variation	2,5 %	2,5 %	2,5 %

Les recettes fiscales devraient augmenter de 85,5 millions de dollars en 2024. Après l'affectation d'une partie de la hausse de 2024 au Service de police, à la Direction générale des services de transport en commun, à Santé publique Ottawa, à la Bibliothèque publique d'Ottawa et au Bureau de la vérification générale, la somme restante de près de 49,3 millions de dollars servira à financer les services municipaux financés par les recettes fiscales.

Le personnel recommande les hausses suivantes aux services financés par les redevances, conformément aux plans financiers à long terme :

- Hausse de 2 % des redevances pour les services d'eau
- Hausse de 3 % des redevances pour les services d'eaux usées
- Hausse de 12 % des redevances pour les services de gestion des égouts pluviaux

Ce qui représente une hausse de 4,3 % pour les services financés par les redevances. Ces pourcentages d'augmentation sont une cible pour la hausse des recettes.

Incidence fiscale

Les impératifs budgétaires les plus importants pour 2024 comprennent les éléments suivants :

- hausse de la rémunération et des avantages sociaux pour le personnel;
- hausses dues à l'inflation sur les prix du carburant, des services publics et des contrats;
- pressions accrues sur la chaîne logistique;
- hausses des coûts de construction, des pièces et des fournitures.

Le budget de 2024 comprend une hausse de 3 % pour tenir compte de l'inflation des coûts de construction municipale.

Les coûts plus élevés pour l'entretien et l'exploitation de nouvelles infrastructures, comme les routes, les opérations hivernales, les investissements dans les établissements de soins de longue durée et les logements abordables, en plus de la hausse des investissements dans les actifs financés par les recettes fiscales sont pris en compte dans les plans financiers à long terme de la Ville dans le cadre du processus budgétaire de 2024.

Les Services de transport en commun continuent de faire face à des pressions financières et ajoutent de nouveaux services avec les lignes 2 et 4 de l'O-Train.

La diminution de l'achalandage et des recettes tarifaires persiste depuis la pandémie et devrait entraîner une perte de recettes d'environ 35 millions de dollars. La Ville avait espéré recevoir un financement additionnel de la part des gouvernements fédéral et provincial, mais cela n'a pas été le cas. Si aucun financement n'est disponible, il n'y aura rien pour compenser les recettes tarifaires perdues en 2024.

Croissance

Ottawa croît d'année en année, et des fonds additionnels sont nécessaires pour fournir des services à sa population en pleine croissance. Ces services comprennent une augmentation des collectes de déchets, de nouvelles routes à entretenir, l'installation et l'entretien d'égouts, la construction de nouvelles installations, comme un complexe de loisirs ou la création et l'entretien de nouveaux parcs.

Par ailleurs, les impôts fonciers perçus pour ces nouvelles propriétés et cette hausse de l'évaluation foncière contribuent à accroître les recettes de la Ville. En fait, la hausse de l'évaluation foncière devrait générer une hausse de 1,5 % en impôts fonciers.

Cependant, la Ville doit tout de même prévoir une hausse des coûts pour la prestation de services à ces secteurs, puisqu'une nouvelle population utilisera les infrastructures en place, et la nécessité de nouvelles infrastructures à l'avenir, telles qu'une nouvelle caserne, des paramédics additionnels, des services de transport en commun, et plus.

Tableau 3 : Hausse de l'évaluation financière et augmentation des impôts en 2024

Impôts fonciers	Mise à jour 2024	2024 proposé
Hausse de l'évaluation financière	34 250 \$	30 225 \$
Augmentation des impôts	51 230 \$	51 130 \$
Total	85 480 \$	81 355 \$
Hausse de l'évaluation financière	1,7 %	1,5 %
Augmentation des impôts	2,5 %	2,5 %
Total	4,2 %	4,0 %

Les coûts de croissance se répartissent habituellement dans ces cinq catégories :

1. hausse des coûts en raison des améliorations de services;
2. population : hausse résultant d'une hausse de la population;
3. organisationnels : hausse attribuable à des augmentations dans le soutien des programmes internes;
4. améliorations et mises à niveau des immobilisations municipales;
5. coûts liés au parc de véhicules et à la récupération des coûts, de même qu'aux installations et à la récupération des coûts : coûts pour les nouveaux véhicules et infrastructures, et coûts récupérés par leur vente ou la fin de leur utilisation.



Plan stratégique de la Ville

Le Plan stratégique de la Ville 2023-2026 s'articule autour de nos objectifs à long terme, c'est-à-dire ce que nous souhaitons réaliser au cours des dix prochaines années et plus, et de quatre priorités stratégiques identifiées par le Conseil, à réaliser au cours des quatre prochaines années.

Objectifs à long terme (10 ans et plus)

Les résidentes et résidents ont une bonne qualité de vie et habitent des quartiers diversifiés, inclusifs, sécuritaires, connectés, accessibles et abordables.

Les résidentes et résidents bénéficient d'un environnement bâti durable et inclusif favorisant la lutte contre les changements climatiques.

Économiquement prospère et diversifiée Ottawa attire des gens souhaitant s'y établir, y travailler, y étudier et y investir ainsi que des touristes.

Priorités stratégiques

Une ville avec des logements abordables qui est plus vivable pour tous.



Une ville verte et résiliente.



Éléments prioritaires pour les quatre années du mandat du Conseil

Une ville offrant plus d'options de mobilité fiables, sécuritaires et accessibles.



Une ville avec une économie diversifiée et prospère.



Les quatre priorités stratégiques fournissant des éléments prioritaires sont les suivantes :



Une ville comptant des logements abordables et où il fait bon vivre :

Fournir l'accès à diverses options de logement, dont des logements abordables, et améliorer l'accès aux ressources de soutien en santé mentale et en toxicomanie, aux services d'urgence, d'emploi et de garde d'enfants agréés, ainsi qu'aux parcs, à la culture et aux loisirs.



Une ville verte et résiliente :

Réduire les émissions attribuables au parc de véhicules, au transport en commun, aux décharges et aux usines d'épuration des eaux usées, ainsi que planter des arbres, mais aussi cultiver et préserver le couvert forestier et, par la stratégie de résilience climatique, contrer les effets des changements climatiques et protéger la population, les infrastructures et les services.



Une ville qui offre davantage d'options de mobilité fiables, sécuritaires et accessibles :

Mettre l'accent sur le transport en commun, le transport actif et la sécurité routière, tout en priorisant les projets de transport en commun, de transport actif et de structures routières afin de soutenir la croissance et le développement de la ville, et de réduire les émissions de gaz à effet de serre.



Une ville avec une économie diversifiée et prospère :

Trouver de nouvelles idées et options pour favoriser la création d'emplois et la croissance économique, soutenir les petites entreprises, diversifier l'économie et attirer les travailleurs qualifiés.

Une ville comptant des logements abordables et où il fait bon vivre



En tant que Ville, nous savons que nous devons investir dans le logement et les options de logement, notamment les logements abordables. Nous devons aussi améliorer l'accès aux services de soutien en santé mentale et en toxicomanie, aux services d'urgence, d'emploi et de garde d'enfants agréés, ainsi qu'aux parcs et aux loisirs.

En habitant à Ottawa, nous avons la chance de profiter de nombreux avantages. Nous possédons une culture unique, une communauté francophone forte et une économie solide et constante. Mais un écart se creuse entre les personnes ayant un revenu élevé et celles ayant un revenu faible ou moyen. C'est pourquoi nous travaillons avec les fournisseurs de logements et identifions des terrains municipaux pour construire plus de logements abordables. Nous visons plusieurs types de logements, près des transports en commun, et des installations et services communautaires dont les gens ont besoin. Nous voulons que tous nos résidents disposent d'un logement sécuritaire.

Nous souhaitons établir un carrefour communautaire de logements avec services de soutien et créer des options de logements afin de réduire la pression sur les refuges et de libérer d'autres espaces communautaires qui sont utilisés comme centres de distanciation physique. Nous savons que nous avons besoin de logements abordables avec services de soutien afin d'éliminer l'itinérance chronique. Nous avons également besoin des soutiens et services nécessaires pour que les résidents conservent leur logement. Cela comprend un meilleur accès aux parcs nouvellement construits et réaménagés ainsi qu'aux programmes et installations de loisirs

afin d'aider les résidents à garder la forme, tant physique que mentale.

Les objectifs pour les quatre prochaines années contribueront à :

- bonifier les options de logement, y compris de logements très abordables ou dont le loyer est inférieur au prix du marché, à proximité du transport en commun, utiliser les terrains municipaux et chercher à obtenir du financement durable;
- augmenter l'offre de logements et favoriser l'intensification;
- éliminer l'itinérance chronique;
- mettre de l'avant une stratégie de lutte contre la pauvreté
- promouvoir et soutenir les ressources proactives d'aide en santé mentale, les stratégies et les modèles communautaires d'intervention en situation de crise;
- améliorer l'accès au logement, à l'emploi et aux services de garde d'enfants pour les personnes dans le besoin;
- réduire les délais d'intervention d'urgence;
- accroître l'accessibilité aux programmes de loisirs;
- adapter les parcs et services de loisirs à la croissance démographique.

Une ville qui offre davantage d'options de mobilité fiables, sécuritaires et accessibles



Peu importe le mode de déplacement des résidents – marche, voiture, vélo, autobus ou train léger – nous voulons qu'ils puissent se déplacer dans la ville de manière fiable et sécuritaire.

Nous continuons à améliorer la connectivité avec plus de :

- trottoirs;
- sentiers;
- routes;
- pistes cyclables et mesures de sécurité.

Partout où cela est possible, la Ville veut aménager les liaisons cruciales manquantes dans son réseau piétonnier et cyclable.

L'utilisation du transport en commun et du transport actif nous aide à améliorer le climat et à créer une ville plus saine, plus équitable et plus inclusive, pour ses résidents et ses visiteurs. La Ville continuera ses efforts à améliorer les services de transport en commun et à chercher de nouvelles façons d'adapter les services de transport en commun aux différents secteurs de la ville.

Nous actualisons notre Plan directeur des transports afin que ses priorités soient les projets de routes, de transport en commun et de transport actif, dans le but de favoriser la croissance et l'aménagement.

La sécurité routière, la modération de la circulation et la gestion de la réduction de la vitesse amélioreront la sécurité

de tous. De meilleures options seront offertes aux personnes ayant des besoins en matière d'accessibilité pour les aider dans leurs déplacements.

Les objectifs pour les quatre prochaines années contribueront à :

- inciter les résidents à recommencer à utiliser le transport en commun et à employer le transport actif;
- améliorer la fiabilité du transport en commun;
- prioriser les projets de routes, de transport en commun et de transport actif dans le cadre de la deuxième partie du Plan directeur des transports;
- adapter le transport en commun et les routes à la croissance;
- améliorer la sécurité routière et mettre en place des mesures permanentes de modération de la circulation.



Une ville qui est verte et résiliente



Le climat d'Ottawa se réchauffe, s'humidifie et est plus imprévisible que jamais. Il est essentiel que la Ville se prépare aux conditions extrêmes et poursuive ses efforts de réduction des émissions de gaz à effet de serre et d'amélioration de la résilience climatique.

La Ville réduira les émissions attribuables au parc de véhicules, au transport en commun, aux décharges et aux immeubles, y compris les usines d'épuration des eaux usées. De plus, elle plantera des arbres et s'emploiera à cultiver et à préserver le couvert forestier dans les quartiers où il est faible.

La Ville a élaboré une stratégie de résilience climatique pour l'aider à contrer les effets des changements climatiques et à protéger la population, les infrastructures et les services. La Ville continuera de protéger ses immeubles et infrastructures, et de prendre les meilleures décisions possibles en ce qui a trait à leur utilisation, leur entretien, leur réparation, leur remplacement et, s'ils ne sont plus nécessaires, leur élimination.

Les objectifs pour les quatre prochaines années contribueront à :

- réduire les émissions associées aux activités de la Ville, comme ses véhicules et ses établissements;
- réacheminer les déchets destinés à la décharge municipale;
- planter des arbres, ainsi que cultiver et préserver le couvert forestier dans les parcs, le long des routes majeures et dans les quartiers;
- accroître notre capacité à faire face aux conditions météorologiques extrêmes;
- mieux gérer nos infrastructures.



Une ville à l'économie diversifiée et prospère



Ottawa se considère comme la meilleure ville qui soit pour s'établir, travailler, étudier et investir, de même que pour les touristes. Et pourquoi en serait-il autrement?

La Ville dispose d'une économie forte et diversifiée, en pleine croissance. Elle peut être fière de ses secteurs spéciaux, comme ceux de la Cité parlementaire et du boulevard de la Confédération, du Canal Rideau, du marché By, du parc Lansdowne et des îles de la rivière des Outaouais, qui font le bonheur des résidents et des visiteurs. Elle assure la croissance de son économie de la vie nocturne. Elle soutient de nouvelles entreprises émergentes au moyen des cours Bayview et d'Investir Ottawa. Nous nous employons à réduire davantage les lourdeurs administratives et les obstacles au démarrage d'entreprise pour les petites entreprises qui contribuent au dynamisme de nos rues principales traditionnelles et commerciales.

La Ville œuvre à sa Stratégie de développement économique afin d'encourager la croissance et la création d'emplois. De nombreux facteurs peuvent influencer la prospérité

et la croissance. D'où l'importance d'avoir une économie diversifiée. La Ville souhaite attirer des travailleurs qualifiés pour soutenir le développement et la création d'entreprises à Ottawa et que celle-ci soit la destination de choix des Néo-Canadiens.

Les objectifs pour les quatre prochaines années contribueront à :

- faciliter le démarrage et l'exploitation d'une entreprise;
- stimuler la croissance dans les secteurs économiques spéciaux dotés d'un plan secondaire;
- repenser le centre-ville et le marché By;
- améliorer les rues principales traditionnelles et commerciales;
- diversifier notre économie et promouvoir l'image de marque de la région par une collaboration avec la Ville de Gatineau.





Thèmes courants d'intérêt

Une des grandes priorités de la Ville est d'investir dans des services qui sont au cœur de la vie de ses résidents et qui favorisent leur santé et leur sécurité. Le budget provisoire de 2024 investit dans de nombreux services et infrastructures qui ont des répercussions sur les résidents et les entreprises d'Ottawa. Certains thèmes courants d'intérêt pour les résidents sont mis de l'avant dans la présente section. Chacun d'eux est aussi étroitement lié à une priorité stratégique, indiquée par l'une des icônes suivantes :



Une ville comptant des logements abordables et où il fait bon vivre.



Une ville qui est verte et résiliente.



Une ville qui offre davantage d'options de mobilité fiables, sécuritaires et accessibles.



Une ville à l'économie diversifiée et prospère.

Communautés actives

Les résidents d'Ottawa aiment être actifs, se divertir et explorer la ville. Nous disposons de centres de loisirs, de parcs, de terrains de sport, de voies cyclables et de sentiers polyvalents dans l'ensemble de la ville. Le budget provisoire des immobilisations de 2024 comprend des fonds pour augmenter les commodités qui contribuent au mode de vie actif de notre population et préserver les infrastructures en place.



Transport actif

5 529

places de stationnement pour vélos

2

casiers à vélos sécurisés

48

stations de réparation des vélos

23 km

d'infrastructures cyclables physiquement séparées

240 km

de voies cyclables

2 800 km

de trottoirs et les voies d'accès

Chiffres du budget provisoire de 2024

10,3 M\$

en investissements autonomes pour des nouvelles infrastructures cyclables et des sentiers polyvalents

(Source du livre budgétaire : Comité des transports, Services des transports)

Loisirs et parcs

156

aires de jeux d'eau

20

infrastructures
aquatiques intérieures

9

piscines extérieures

308

terrains de basketball

281

terrains de balle

318

terrains de
tennis extérieurs

6

terrains de
tennis intérieurs

34

arénas

56

pataugeoires
extérieures

900

parcs

670

terrains de jeu

529

terrains de sport

2 000

composantes de
structure de jeux

1 291

emplacements
des parcs



414

patinoires extérieures
réparties dans

264 emplacements

740

inspections mensuelles
de structures de jeu

90

réparations mensuelles
de terrains de jeu



Chiffres du budget provisoire de 2024

15,63 M\$

pour de nouveaux
aménagement de parc

9,75 M\$

pour le renouvellement
d'installations de loisirs
et culture

71,5 M\$

investissement dans
le développement
ou l'agrandissement
de nouvelles
installations existants

(Source du livre budgétaire :
Comité des services
communautaires, Service des
parcs, des loisirs et de la culture)

Arts et culture



La Ville d'Ottawa offre, en collaboration avec des partenaires communautaires, des programmes et des services artistiques, culturels et patrimoniaux de grande qualité afin de contribuer à l'identité et au patrimoine culturels dynamiques d'Ottawa. Le budget provisoire de 2024 appuie encore une fois les organismes communautaires axés sur les arts, la culture et le patrimoine ainsi que les artistes. Nous commandons des œuvres d'art pour améliorer nos espaces publics, le TLR, nos bâtiments, nos paysages de rues et nos parcs, et nous travaillons avec des artistes de la communauté et des organismes artistiques pour exposer leurs œuvres dans les espaces publics. Nous offrons des événements culturels et patrimoniaux à l'échelle de la ville, comme Portes ouvertes à Ottawa, la Fête du patrimoine, le Programme d'animation artistique et les programmes d'arts communautaires et d'engagement social. La Ville d'Ottawa mène également des activités de planification et de recherche culturelles, et met en œuvre des initiatives culturelles de partenariat et de développement, comme le Protocole culturel civique relatif à la Nation Anishinabe Algonquine.

28
installations et espaces culturels dans toute la ville, notamment :

2 théâtres

5 musées avec plusieurs espaces d'exposition

4 centres des arts, dont 3 offrant une programmation artistique éducative

17 espaces d'exposition communautaires, 6 galeries d'art autonomes

25
artistudios d'artistes à 4 emplacements

Appui à **26**
partenaires artistiques résidents de la Cour des arts et du Centre des arts Shenkman

Prise en charge et gestion d'environ :
96 000 artefacts
200 000
éléments du patrimoine archéologique

3 597
œuvres d'art de plus de 900 artistes dans la collection d'art de la Ville d'Ottawa, évaluée à 29,3 millions de dollars



Le budget provisoire de 2024 en chiffres

12 M\$

Des centaines d'organisations culturelles locales recevront 12 millions de dollars en soutien financier en 2024 pour offrir des programmes publics aux résidents et aux visiteurs, notamment des programmes ciblant les demandeurs autochtones et ceux en quête d'équité.

(Source du livre budgétaire : Comité des services communautaires, Services des loisirs communautaires, de la culture et des sports)

Initiatives écologiques et pour le climat



Le budget provisoire des immobilisations de 2024 continue d'appliquer le point de vue des changements climatiques pour réunir de l'information sur les répercussions pertinentes des investissements dans les infrastructures liées au climat.

Plus que jamais, nous devons investir dans des moyens de rendre notre ville plus résiliente face aux effets des changements climatiques. Il nous faut planter plus d'arbres, investir dans des technologies écologiques afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre, ajouter des bornes de recharge pour les véhicules électriques et investir dans les véhicules à émission zéro.



Gestion des terres

10 000

hectares de paysages naturels préservés

739

hectares d'espaces ouverts urbains

1 695

hectares de parcs actifs

6 322

hectares de milieux humides ruraux

206

hectares de parcs passifs

205 000

arbres répertoriés

Le budget provisoire de 2024 en chiffres

250 k\$

pour des acquisitions d'espaces ruraux, soutenir l'objectif de l'absence de perte nette de forêts et des marécages

1,7 M\$

pour la plantation d'arbres

(Source du livre budgétaire : Comité de l'environnement et de la protection climatique, Services forestiers)

Gestion des changements climatiques et de l'énergie

4

autobus à
émission zéro

34

véhicules du
parc automobile
entièrement
électriques

169

véhicules du parc
automobile hybrides

24

bornes de recharge
de niveau 2 sur
rue pour véhicules
électriques à
12 emplacements

6

bornes de recharge
pour véhicules
électriques au parc
relais et complexes
récréatif



Le budget provisoire de 2024 en chiffres

5 M\$

pour des initiatives mentionnées
dans le Plan directeur sur les
changements climatiques

3 M\$

pour la Stratégie de gestion et
d'investissement énergétique pour
mettre en œuvre des mesures de
conservation de l'énergie dans
les installations municipales

(Source du livre budgétaire :
Comité des services
communautaires, Environnement)

Diversité, équité et inclusion

Ottawa est devenu une destination de choix pour les Néo-Canadiens, et notre ville a la chance de présenter une grande diversité. La Ville d'Ottawa a été reconnue à maintes reprises comme l'un des meilleurs employeurs. Nous sommes honorés d'avoir été désignés comme l'un des meilleurs employeurs pour la diversité au Canada. Nous nous employons à créer des quartiers et des communautés saines et respectueuses pour tous nos résidents. Le budget provisoire de 2024 comporte des investissements qui soutiennent directement les priorités stratégiques de la Ville liées aux Autochtones, à l'égalité entre les genres, à l'origine ethnique et à l'équité.



Population

(source : données CensusPlus 2021, fondées sur des données-échantillon (25 %))

Total de la population des minorités visibles

324 960

Total des résidents non permanents

29 620

Langues maternelles

Anglais

585 865

Français

126 030

Langues non officielles

232 210

personnes

Arabe

46 557

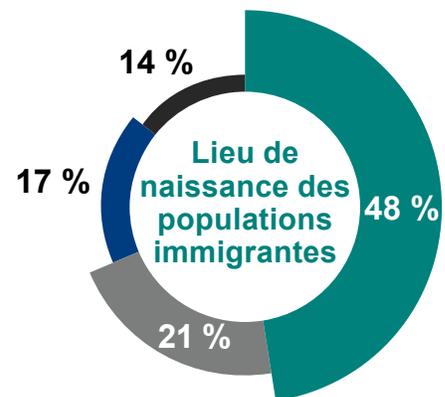
Mandarin

22 272

Espagnol

14 208

Lieu de naissance des populations immigrantes



● Asie
123 015
(48 %)

● Europe
54 405
(21 %)

● Afrique
44 290
(17 %)

● Amériques
36 600
(14 %)

Équipe intégrée de services de quartier

27

quartiers prioritaires ayant été repérés par l'Équipe intégrée de services de quartier

5

coordonnateurs de développement communautaires sont intégrés dans ces communautés

Nous collaborons étroitement avec plus de **100** groupes communautaires afin d'améliorer la prestation des programmes et services

Une moyenne de **18 000** interactions uniques par année avec des jeunes dans des espaces publics

34

jeunes embauchés à titre d'ambassadeurs de quartier pour faire des activités de sensibilisation dans les quartiers prioritaires identifiés

Accessibilité et inclusion

200

panneaux inclusifs dans les toilettes publiques à cabine unique dans 80 installations récréatives de la Ville

562

gestionnaires et superviseurs ayant suivi la formation pour le management LAPHO

Plus de **300**

participants à l'événement de la Journée de l'accessibilité

Chiffres du budget provisoire de 2024

2,3 M\$

pour le Plan de sécurité et de bien-être dans les collectivités afin de soutenir les organismes communautaires dans leur travail d'intervention pour soutenir les jeunes racialisés, prévenir la violence basée sur le genre contre les femmes et les filles, et améliorer l'accès aux programmes de santé mentale

650 k\$

pour le pilier « santé mentale » du Plan de sécurité et de bien-être dans les collectivités et notamment aux services d'urgence en santé mentale

550 k\$

pour des solutions de rechange en cas de crise de santé mentale et de toxicomanie

(Source du livre budgétaire : Comité des services communautaires, Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones et du développement social)

Intervention et planification des mesures d'urgence



Une fois de plus, l'année a été mouvementée en matière de gestion des urgences. Les conditions météorologiques extrêmes, dont les tornades, semblent plus courantes. Ces événements ont des répercussions sur nos services, que ce soit le personnel des services des routes, des parcs et des forêts qui doivent enlever les arbres et les débris, ou les besoins plus urgents auxquels doivent répondre les services de police, des incendies et paramédic. Le budget provisoire de 2024 vise à améliorer les services à la communauté et à continuer à mieux se préparer aux situations d'urgence.



Impacts des fortes tempêtes et catastrophes naturelles

Forte tempête de juillet

200

appels aux Services forestiers

22

parcs ayant requis l'abattage d'arbres

Tempêtes de verglas d'avril 2023

12 969

km de chaussée routière

5 000

appels aux Services forestiers

Chiffres du budget provisoire de 2024

1,06 M\$

Investissement de 1,06 M\$ pour l'achat de 4 génératrices permanentes devant être installées dans des centres d'accueil et d'hébergement sur tout le territoire de la Ville

(Source du livre budgétaire : Comité des services communautaires, Service des parcs, des loisirs et de la culture)

Service paramédic d'Ottawa

Le Service paramédic d'Ottawa couvre un territoire de **2 796** km²

184 113
Volume d'appels en 2023

672
employés des services ambulanciers terrestres (financés à 50 % par le ministère de la Santé)

75
employés du Centre intégré de répartition d'ambulances d'Ottawa (financés à 100 % par le ministère de la Santé)

560
formations en secourisme offertes annuellement

1 200
défibrillateurs externes automatisés (DEA) dans des édifices publics et privés

Chiffres du budget provisoire de 2024

2,4 M\$
pour l'embauche de nouveaux employés paramédics à temps plein pour répondre à l'augmentation des volumes d'appels

(Source du livre budgétaire : Comité des services de protection et d'urgence, Service paramédic d'Ottawa)



Service des incendies d'Ottawa

99 580

Volume d'appels
en 2023

Intervention
dans le cas de

28 633

incidents, notamment
pour des incendies,
incidents liés à des
matières dangereuses,
sauvetages et appels
médicaux

Envoi de

74 877

engins d'incendie, tels
que des autopompes ou
des échelles sur les lieux
des incidents

Réponse à

1 440

requêtes pour des
informations sur la
sécurité-incendie

554

événements éducatifs

Visite de plus de

12 000

résidences pour
sensibiliser à l'importance
d'avoir des détecteurs
de fumée fonctionnels

Ont réalisé plus de

3 253

inspections

Chiffres du budget provisoire de 2024

2,7 M\$

pour convertir la
caserne 81 de la rue
Stittsville en une
caserne mixte

2,2 M\$

pour les employés et
les coûts d'exploitation
de la nouvelle caserne 45
de Kanata-Nord

(Source du livre budgétaire : Comité des services de
protection et d'urgence, Service des incendies d'Ottawa)



Service de sécurité publique

Le Bureau de gestion des mesures d'urgence a répondu

à **45** urgences

Organisation

de **60** formations et exercices sur la gestion des urgences

La Sécurité municipale a répondu à plus de

27 900

demandes de service

Offre de

14

séances de sensibilisation à la sécurité

Réalisation de

163

projets liés à la sécurité physique

Administration d'environ

7 400

radios utilisées par le Service de police d'Ottawa, les directions générales de la Ville et les partenaires externes

Chiffres du budget provisoire de 2024

100 k\$

pour l'embauche de personnel, afin d'accroître la capacité du Bureau de la gestion des urgences de la Ville

(Source du livre budgétaire : Comité des services de protection et d'urgence, Service de sécurité publique)



Logement



Le système de logement d'Ottawa offre diverses options : refuges d'urgence, logements avec services de soutien, logements de transition, logements abordables. Nous croyons que tout le monde devrait avoir un toit. Grâce aux investissements de la Ville de même qu'au financement provincial et fédéral, nous cherchons à construire davantage de logements abordables afin que chaque résident ait un endroit sûr où se sentir chez soi. Dans le cadre de la priorité stratégique visant à augmenter le nombre de logements abordables et où il fait bon vivre, le budget provisoire de 2024 prévoit des investissements supplémentaires pour réduire cet écart au sein de nos communautés.

Logement communautaire et avec services de soutien

17 000

logements
communautaires

4 700

ménages bénéficient
d'une prestation
de logement

Financement de

29

organisations différentes
qui soutiennent les
personnes en situation
d'itinérance et à la
population sans abri

Logements abordables

Coordination du
développement de

405

logements abordables
(depuis 2020)

Gestion actuelle du développement et de la construction
de **1 697** nouvelles unités :

504

en construction
108 à terminer d'ici
la fin de l'année 2023

1 193

unités en phase
préparatoire



Prévention des méfaits

L'Équipe d'engagement communautaire a été créée en octobre 2022.
Depuis, elle a réalisé :

6 712
activités

3 672
interactions

545
interventions

2 495
éléments dangereux
(seringues, autres
accessoires liés à
la drogue) recueillis
dans la rue et jetés
de manière sécuritaire

Chiffres du budget provisoire de 2024

99 M\$
pour le logement social

65 M\$
pour le Programme de
prévention de l'itinérance

17 M\$
pour Vers un chez-soi,
un programme
communautaire qui
vise à prévenir et à
réduire l'itinérance
au Canada

33 M\$
pour le Financement
municipal de lutte
contre l'itinérance

(Source du livre budgétaire : Comité de l'urbanisme
et du logement, Logement abordable)

5 M\$
pour la Stratégie
de transition intégrée
avec le logement



Infrastructures

La Ville d'Ottawa s'engage à créer des quartiers plus dynamiques, plus sains et plus complets dans l'ensemble de la municipalité, tout en veillant à ce qu'ils soient abordables à long terme, tant pour l'administration municipale que pour les résidents. Le budget provisoire de 2024 prévoit un financement pour une gestion efficace, une exploitation responsable et une croissance judicieusement ciblée des infrastructures d'aqueduc, d'égouts et de conduites d'eaux pluviales dans la quête de ces objectifs.



Infrastructures

Plus de
850

projets actifs à différentes étapes, de la phase préliminaire et de conception détaillée, en passant par la construction ou sous garantie



La Ville possède et entretient des infrastructures d'une valeur de près de **72 milliards de dollars** :

12 969 km
de chaussée routière

870
ponts et grands ponceaux

6 300
ponceaux de taille modeste et moyenne

2 800
kilomètres de trottoirs et de sentiers

6 000
kilomètres d'égouts et de canalisation de collecte des eaux pluviales

3 000
kilomètres de conduites d'eau principales

Plus de
1 000+
bâtiments et installations

Chiffres du budget provisoire de 2024

609 M\$

d'investissement
pour l'ensemble
des infrastructures

60 M\$

pour les édifices
et les parcs

(Source du livre budgétaire :
Comité des services
communautaires, Service
des parcs, des loisirs et
de la culture)

98,7 M\$

pour la réfection
des routes

50,4 M\$

pour de nouvelles routes
et intersections

38,7 M\$

pour des ponts

10,9 M\$

pour la réfection des
trottoirs et des sentiers

2,7 M\$

pour des routes et
structures du transport
en commun

(Source du livre budgétaire :
Comité des transports,
Services des transports)

163,6 M\$

pour des projets intégrés
de routes, de conduites
d'eau et d'égout

(Source du livre budgétaire :
Comité des transports,
Réfection intégrée des routes,
des réseaux d'aqueduc
et d'égouts)

Services de gestion de l'eau potable

950 000

consommateurs d'eau potable
des secteurs résidentiel,
commercial et industriel

Les usines de purification de l'eau de
Britannia et de l'île Lemieux produisent

environ **275 millions**
de litres d'eau potable par jour



Chiffres du budget provisoire de 2024

67,9 M\$

pour les infrastructures
d'eau potable

15,1 M\$

pour le traitement
de l'eau potable

(Source du livre budgétaire :
Comité de l'environnement et
de la protection climatique,
Services de gestion de
l'eau potable)



Services des eaux pluviales, de laboratoire et de drainage municipal

+ de **315**
installations de gestion
des eaux pluviales

Chiffres du budget provisoire de 2024

51,5 M\$
pour les infrastructures de gestion
des eaux pluviales

15,2 M\$
pour des ponceaux de drainage

(Source du livre budgétaire : Comité de l'environnement et de la protection climatique, Services des eaux pluviales)

Collecte des eaux usées

55
stations de pompage
des eaux usées

Chiffres du budget provisoire de 2024

48,1 M\$
pour le traitement des eaux usées

33,5 M\$
pour les infrastructures
de gestion des eaux usées

(Source du livre budgétaire : Comité de l'environnement et de la protection climatique, Services des eaux usées)

Nids-de-poule



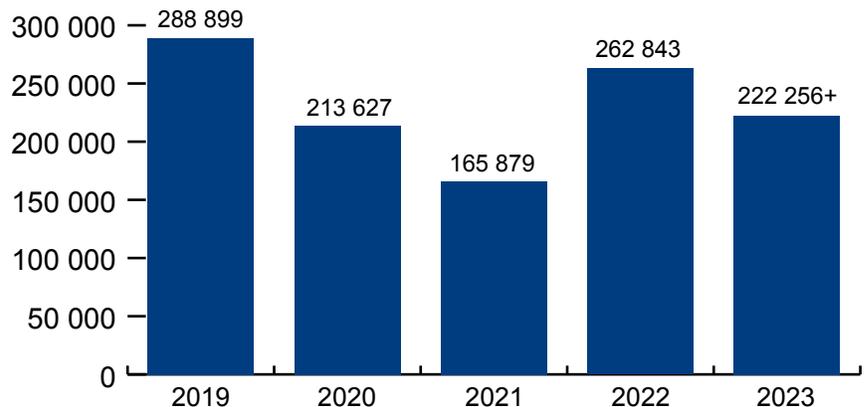
Les changements climatiques ont entraîné une plus grande fréquence de cycles de gel-dégel à Ottawa. Pendant les mois les plus froids, lorsqu'il pleut au lieu de neiger, ou lorsque les températures grimpent au-dessus de zéro pendant la journée, et que la température chute la nuit, l'eau pénètre dans le béton et prend ensuite de l'expansion en gelant. Ce phénomène crée des nids-de-poule, un problème dont la Ville est bien consciente. Le budget provisoire de 2024 fournit au personnel un budget pour travailler avec diligence afin de prévenir et de réparer le plus grand nombre de nids-de-poule possible.

12 969 km
de chaussée routière

Moyenne sur 5 ans

les employés ont réparé **232 812 nids-de-poule** annuellement

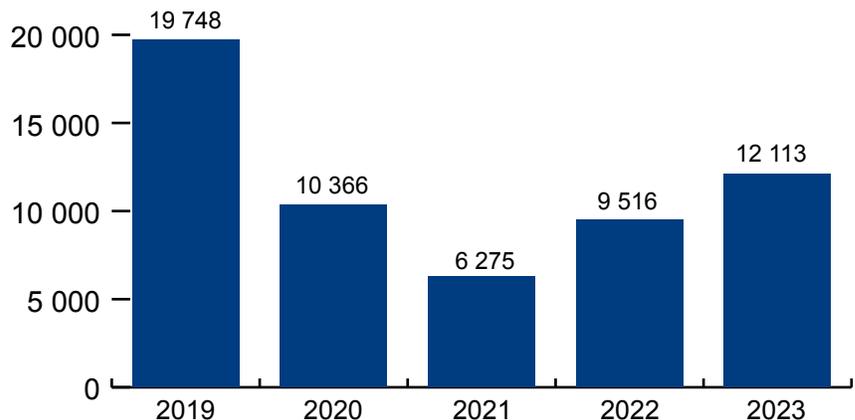
Réparation des nids-de-poule



Moyenne sur 5 ans

les employés ont trié **11 476 demandes de service** annuellement

Demandes de service trié



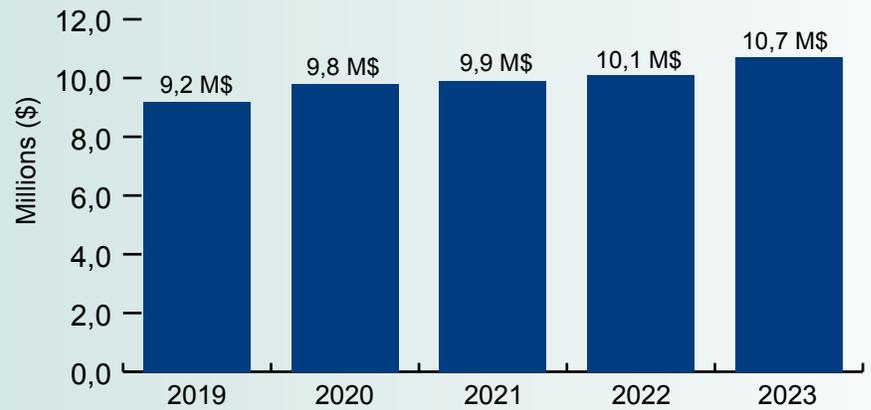


Chiffres du budget provisoire de 2024

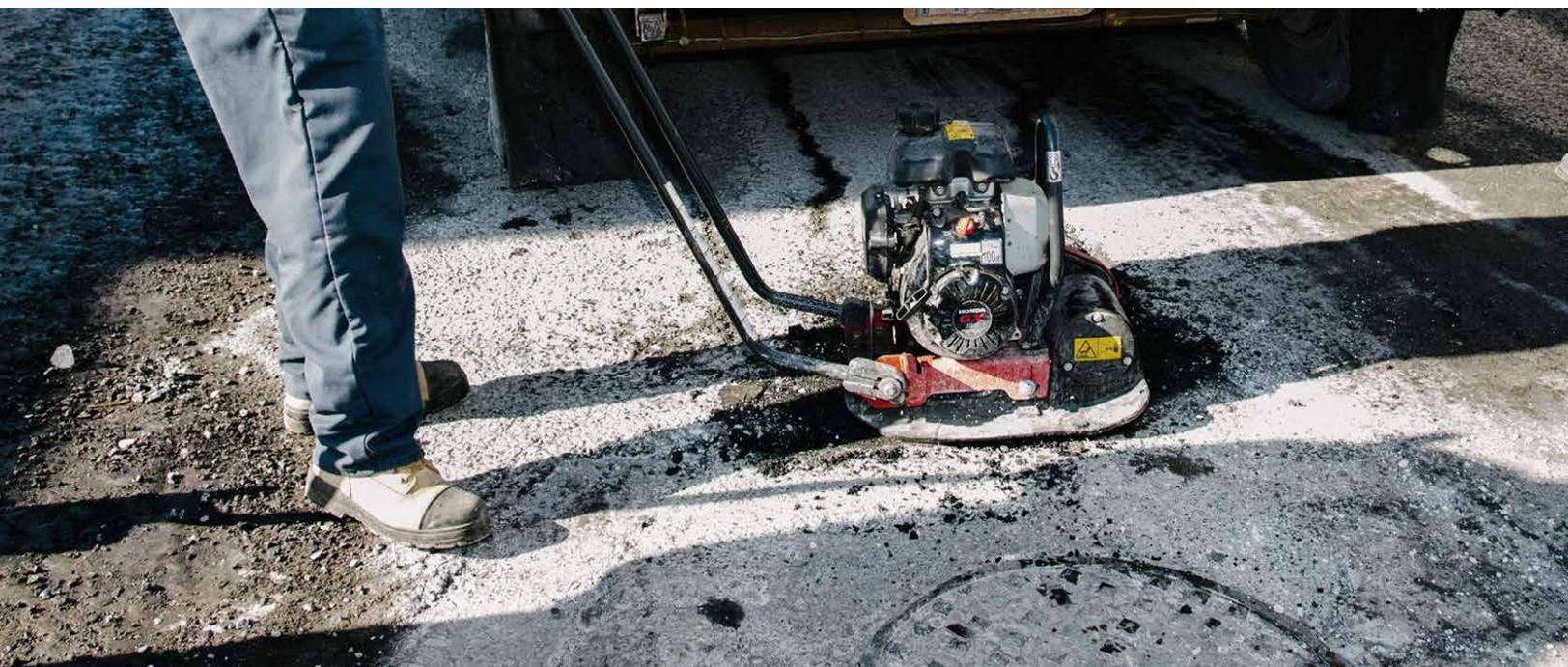
11,4 M\$

pour la réparation des nids-de-poule

Budget annuel pour les nids-de-poule



(Source du livre budgétaire : Comité des transports, Services des routes)



Sécurité routière

Le budget provisoire de 2024 permet à la Ville de cibler les secteurs dans lesquels ses efforts auront le plus d'impact pour réduire les collisions donnant lieu à des blessures majeures ou à des décès. Assurer la sécurité de nos rues est un rôle que nous pouvons tous jouer, que nous soyons automobilistes, cyclistes ou piétons. En tant que ville, nous encourageons tout le monde à partager la route. Afin d'assurer la sécurité de nos rues, la Ville investit dans des technologies telles que les caméras reliées aux feux rouges, des tableaux d'affichage de la vitesse, le contrôle automatisé de la vitesse et d'autres mesures.



Mesures de sécurité routière

83

caméras reliées
aux feux rouges

75

caméras de contrôle

800

tableaux d'affichage
de la vitesse

300

caméras de surveillance

D'ici à la fin de 2023,
il y aura

40

systèmes de contrôle
automatisé de la vitesse

242

mesures temporaires
de modération de
la circulation



Sécurité des piétons

210

passages pour piétons



Chiffres du budget provisoire de 2024

3,9 M\$

pour des investissements
autonomes de
nouveaux trottoirs

2,6 M\$

pour des mesures
d'ingénierie permanentes
pour modérer la
circulation sur les rues
locales et les routes
collectrices des quartiers

(Source du livre budgétaire :
Comité des transports,
Services des transports)

75 k\$

pour chaque conseiller
municipal à allouer
à des mesures de
sécurité routière
dans sa collectivité

4,5 M\$

pour un nouveau centre
de traitement pour
le contrôle automatisé
de la vitesse

145 k\$

pour des brigadiers
scolaires adultes
à 10 nouveaux
emplacements

(Source du livre budgétaire :
Comité des transports,
Services de la circulation)



Déchets solides



La collecte de vos ordures, bacs verts et bacs de recyclage constitue une tâche courante pour nous et une chose que nos résidents s'attendent de nous. Nous nous employons à mettre en œuvre notre Plan directeur de la gestion des déchets et à assurer la bonne gestion des déchets solides au cours des 30 prochaines années. Pour y réussir, nous devons réduire la quantité de déchets acheminés vers la décharge, augmenter la participation aux programmes de recyclage et de bac vert, et encourager des habitudes plus durables en matière de gestion des déchets. Le budget provisoire de 2024 veille à ce que, à l'heure où Ottawa se développe et évolue, nos services de gestion des déchets évoluent eux aussi et permettent de répondre aux besoins nouveaux et de relever les défis de demain.

Réacheminement des déchets

160 000

tonnes de déchets réacheminés à la décharge du chemin Trail

79 324

tonnes de
déchets organiques

16 831

tonnes de feuilles
et résidus de jardinage

27 208

tonnes de
matières recyclables

37 016

tonnes de matières déposées
dans les bacs noirs

Livraison de bacs

67 647

bacs de cuisine, bacs verts,
bacs bleus et bacs noirs
au total livrés en 2022

Déchets ménagers dangereux

9

journées de dépôt

17 000

résidents ont
participé, pour
déposer un total
d'environ 587
tonnes
de déchets
dangereux



Vous avez des déchets dangereux?



Chiffres du budget provisoire de 2024

900 k\$

pour poursuivre
l'expansion du projet
pilote de recyclage
dans les parcs

800 k\$

pour l'amélioration et
l'expansion des initiatives
de promotion, d'éducation
et de sensibilisation
pour améliorer le
réacheminement
des déchets

(Source du livre budgétaire : Comité de l'environnement
et de la protection climatique, Services des déchets solides)

Améliorations des décharges

Échantillonnage et analyse de **185 puits d'eau souterraine** au printemps, **100 emplacements** à l'été et **100** à l'automne, de même que **32 emplacements d'eau de surface** échantillonnés au cours de l'année

Chiffres du budget provisoire de 2024

1 M\$

pour l'expansion du système
pour les gaz des sites d'enfouissement

(Source du livre budgétaire : Comité de l'environnement
et de la protection climatique, Services des déchets solides)



Transport en commun

Le budget provisoire de 2024 tentera de continuer à fournir un transport public, tout en visant l'augmentation de l'achalandage du transport en commun. Nous nous employons à aider nos résidents à se déplacer. Vous vous demandez ce qui se passe dans nos services de transport en commun – autobus, véhicules légers sur rail et Para Transpo? Jetez un coup d'œil à notre sommaire ci-dessous.



Services de transport en commun

Augmentation de l'achalandage de

1,6 M

de trajets en mars 2023, comparativement à mars 2022

Augmentation de l'achalandage de

0,6 M

de trajets en juillet 2023, comparativement à juillet 2022

742

autobus entièrement accessibles

4

autobus électriques

80

autobus Para Transpo

187

circuits d'autobus

80 km

de voies du Transitway/
voies réservées

51,2 M km

Distance totale parcourue par le parc de véhicules en km (2022) (à l'exclusion de Para Transpo)



Train léger sur rail

3,5 M km

Distance moyenne parcourue par train par année

Ligne de la
Confédération
(Étape 1)

12,5 km
(distance)

13
véhicules

Ligne Trillium
(Étape 2 –
inauguration
prochaine)

24 km
(distance)

4 km
additionnels pour la
liaison aéroportuaire

45
véhicules

Chiffres du budget provisoire de 2024

732 M\$
d'investissement
dans les opérations

239 M\$
d'investissement dans
les immobilisations
pour le renouvellement
et l'expansion des
infrastructures de
transport en commun

(Source du livre budgétaire : Commission du transport
en commun, transport en commun)



Opérations hivernales



Ottawa est une ville vaste, ce qui rend le déneigement et les autres opérations hivernales très difficiles, en particulier en raison des changements des schémas météorologiques. Comment parvenons-nous à dégager nos routes et à assurer la sécurité de nos résidents? Le déneigement suit un système de priorité selon lequel les routes achalandées, les corridors d'urgence et les circuits de transport en commun sont déneigés en premier. Le budget provisoire de 2024 prévoit des fonds pour aider à déblayer nos routes et nos trottoirs pendant les mois d'hiver afin d'aider nos résidents à se déplacer à pied ou en véhicule.

Équipement hivernal

575

pièces d'équipement
hivernal

6

décharges
à neige

Entretien hivernal

12 969 km
de chaussée routière

2 800 km
de trottoirs et de sentiers

276 km
de voies du Transitway
et de l'autoroute 174

17
parcs relais

480
parcs de
stationnement
de la Ville

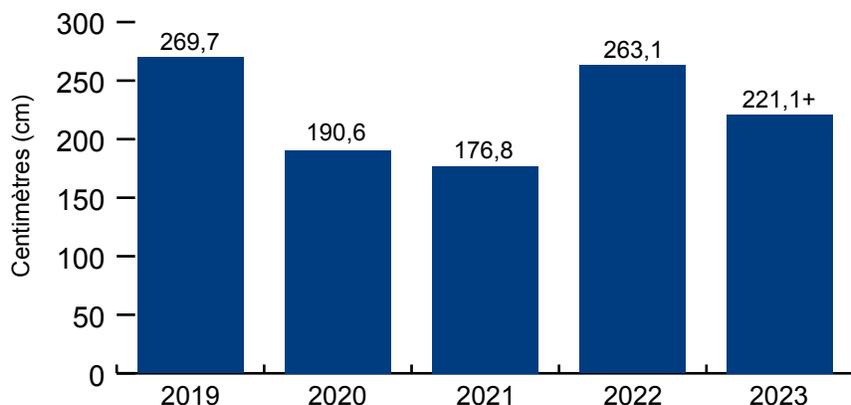
85
supports à vélos
entretenus en hiver

Plus de **50** km
de pistes cyclables
d'hiver

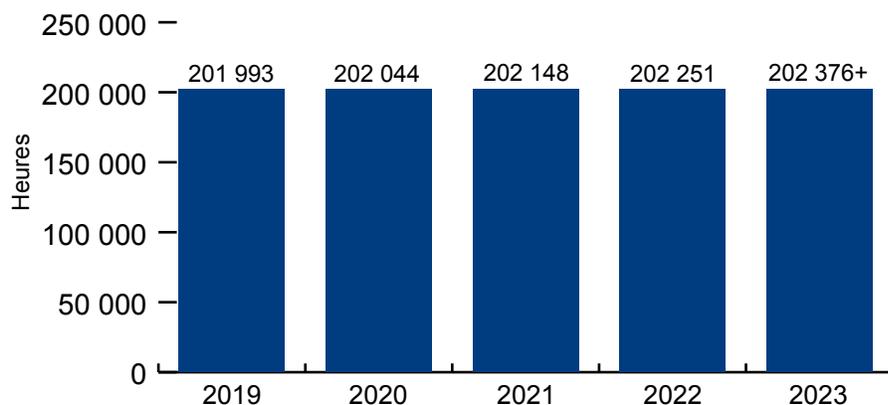


Tendances en matière de conditions hivernales

Chute de neige



Pluie verglaçante



Chiffres du budget provisoire de 2024

92,5 M\$
pour les opérations hivernales

75,7 M\$
pour le déneigement des rues

13,4 M\$
pour le déneigement des trottoirs et sentiers

(Source du livre budgétaire : Comité des transports, Services des routes)



© Ville d'Ottawa, 2023
Tous droits réservés.

110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

Téléphone : (613) 580-2400
ou 1-866-261-9799

ATS : (613) 580-2401

311@ottawa.ca

ottawa.ca